



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

November / novembre / noviembre 2010

INDONESIAN / INDONÉSIEEN / INDONESIO B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

BAGIAN A

TEKS A — SALUT UNTUK GRAMEDIA TERASKOTA BSD

1. A
2. B
3. B
4. F
5. C
6. A
7. G
8. (kabar mengenai) ketidaktersediaannya buku yang dimaksud
9. (a) dia merasa puas (dengan pelayanannya)
(b) dia (ber)terima kasih (kepada) Gramedia Teraskota BSD
(susunannya tidak penting)

[2 poin]

TEKS A: [10 poin]

TEKS B — “KEBANGKITAN PERFILMAN JANGAN DILIHAT HANYA DARI JUMLAH PRODUKSI”

10. B, E, G, H (*susunannya tidak penting*) **[4 poin]**
11. C
12. B
13. G
14. C
15. D
16. F
17. (a) mengambil intisari *novel* dan menstrukturnya dalam sebuah film
(b) menerjemahkan buku dengan 529 halaman ke dalam film berdurasi dua jam **[2 poin]**
(*susunannya tidak penting*)
18. infrastruktur yang bagus / pendidikan film yang baik
19. wawancara

TEKS B: [14 poin]

TEKS C — PACARKU ADA LIMA

20. G

21. F

22. C

23. A

24. B

25. J

26. Benar – dalam keadaan terinspirasi, kita merasa lahir untuk berkarya dan mencipta

27. Salah – untuk beragam alasan, kita jatuh hati pada hidup dan kehidupan

28. Benar – saya tahu kemurnian ini selalu menyertai jiwa saya

29. Benar – selagi menjalani berbagai peran dan ragam drama yang harus dimainkan dalam hidup

30. yang

31. dan

32. bahkan

33. B

34. A

35. C

TEKS C: [16 poin]

BAGIAN A: [40 poin]

BAGIAN B

TEKS D — BISA MENGGANGGU SUMBER AIR

Tujuan Komunikatif: Informatif – membuat teks tertulis – brosur

A. Interaksi Budaya:

Interaksi tertulis dalam konteks ini berarti tulisannya boleh saja bersifat non formal.

Kata ganti yang cocok digunakan, antara lain *kita* dan *Anda/kamu*. Walaupun ketepatan tata bahasa tidak akan diperhatikan (asal tidak mengganggu makna yang dimaksudkan) penggunaan kosa kata semestinya cocok dan lebih baik jika ada variasi imbuhan nominal maupun yang verbal.

Tugas ini ialah untuk menciptakan teks yang sesuai dengan brosur untuk anggota perhimpunan siswa. Jadi, gaya tulisannya (formatnya) semestinya cocok dengan tujuan itu. Jika tulisannya bersifat formal ataupun yang non formal, gaya tulisannya semestinya konsisten.

Semestinya ada pembukaan dan penutupan. Jika formatnya tidak sesuai dengan bentuk brosur, skor yang paling tinggi yang bisa diberikan adalah **[6 poin]**.

B. Isi:

Siswa seharusnya menjelaskan alasan mengapa jalan tol seharusnya tidak akan dibangun. Yang diharapkan adalah tulisan informatif tapi bisa juga berbau persuasif/meyakinkan. Poin yang berikut bisa digunakan untuk mencapai tujuan ini:

1. akan menyengsarakan penduduk di sekitar jalan tol / akan menyusahakan masyarakat
2. sumber air sepanjang jalan itu akan terganggu
3. (sepanjang jalan tol itu) banyak sumber mata air yang cukup vital (bagi masyarakat setempat)
4. tidak perlunya
5. jalan arteri yang menghubungkan kedua kota ini juga dinilai masih cukup lebar
6. sudah ada jalur kereta api
7. kereta api antar kota Pramex yang mempermudah jalur transportasi dari dan ke kedua kota tersebut
8. kurang dari 20 ribu kendaraan per bulan tidak akan bisa dibangun jalan tol
9. nanti para investor akan rugi.

minimal 5 dari 9 poin untuk mendapatkan nilai 5 minimal 8 dari 9 poin untuk mendapatkan nilai 9

BAGIAN B: [20 poin]

JUMLAH UNTUK: [60 poin]